



惊悚悬念袖珍馆 VI
POCKET BOOK VI

【亚森·罗宾探案故事集】

奇岩城

The Hollow Needle

[法] 莫里斯·卢布朗◎著 罗锦荣◎译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS



经典
随身读



【亚森·罗宾探案故事集】

奇岩城

The Hollow Needle

[法] 莫里斯·卢布朗◎著 罗锦荣◎译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目(C I P)数据

奇岩城 / (法) 卢布朗 (Leblanc, M.) 著; 罗锦荣译.
—北京: 新世界出版社, 2013.3

ISBN 978-7-5104-3766-3

I. ①奇… II. ①卢… ②罗… III. ①侦探小说-法国-现代 IV. ①I565.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第308411号

奇岩城

作 者: [法] 莫里斯·卢布朗

译 者: 罗锦荣

责任编辑: 王正斌 杜颖达

责任印制: 李一鸣 郑珊珊

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

发行部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)

总编室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版权部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印 刷: 三河市兴达印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787 × 1092 1/32

字 数: 110 千字 印张: 7.5

版 次: 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-3766-3

定 价: 15.00 元

版权所有 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638



[目录]

神秘的凶杀案 /001

小侦探的冒险 /071

神秘的法兰西皇室 /131

大针岩的秘洞 /173

A decorative, ornate frame with intricate scrollwork and floral patterns, centered on the page. The frame is black and white, with a symmetrical design. The text "神秘的凶杀案" is centered within the frame.

神秘的凶杀案



“真是奇怪……”

睡梦中的少女莉梦被一种奇怪的声音惊醒了，她躺在三楼卧室的床上，耐心地倾听着。

“啊！这种声音又出现了。”

寂静的夜空里，一种古怪的声音仿佛从暗夜的深处传来。然而，这个声音究竟是从哪里传来的呢？是从那个古老的房屋里，还是从那个巨大庭院的树林里？

少女莉梦年轻而美丽，有着极其顽强的性格，就像一朵带刺的蔷薇花一样无所畏惧。她掀开毛毯，轻手轻脚地从床上爬了下来，两只雪白的小脚快速地伸进了鞋子里。然后蹑手蹑脚地走到了窗前，小心翼翼地把窗户推开了。

皎洁的月光照在了荒凉而又广阔的庭院里。这个大院子里长满了齐膝高的野草，除此之外，你还可以看到坍塌的石壁，折断已

久的石柱以及一些缺手断脚的圣母像和耶稣像，这些东西凌乱地躺在草丛中。这个地方曾经是一座古老的修道院，可现在已经破败不堪，再也不复往昔的辉煌了。往日里辉煌壮丽的建筑都已经坍塌了，变成了零零散散的破砖碎瓦，只留下一座孤零零的教堂，独自屹立在瑟瑟的寒风之中。这座教堂历经了几百年的风吹雨打，现如今，整个建筑都蒙上了一层灰黑色的阴影，在寂静清冷的月色中，就像是一只蹲伏着的怪兽，显得格外阴森而可怕，看到这儿，莉梦不禁打了一个寒战。然而，就在这个时候，那个奇怪的声音又一次响起来了。

“又是这个声音，啊，它竟然是从屋子里面传出来的。”

是的，这个声音来自脚下，也就是二楼西边的大厅。莉梦感觉到自己全身的血都在向上涌，心跳也迅速地加快，她心想：“肯定有人偷偷地跑到了二楼。”

莉梦立刻意识到了自己身处险境之中，尽管她是一个非常勇敢的女孩，可这会儿也



不禁被吓得浑身直发抖。然而，眼前的这个危险却是她不得不面对的，于是，她抓起来一件大衣，急急忙忙地披在了睡衣的外面，接着又把火柴拿了出来，紧紧地抓在手心里。可就在这个时候，她似乎听见有人在呼喊：“莉梦……莉梦……”这时，隔壁的房间里传来了一声恐惧而嘶哑的叫喊声，原来是与她同岁的少女苏珊在喊她。

苏珊把房门打开，慌慌张张地跑了进来，大声说道：“莉梦，可把我吓坏了！”说着，她紧紧地抱住了莉梦，倒在她的怀里，颤抖个不停。

“这么说，你也……你也……听到了？”

“是的，我早就听到了。院子里的狗不是也在叫吗？”苏珊气喘吁吁地说道，“现在几点钟了？”

“应该有4点了吧！”

“才4点啊！天要是能早点亮该多好啊！二楼的客厅里现在正有个人呢。”说完这句话，两个人不再做声了，而是紧紧地搂在一起，可她们仍然在不停地颤抖着。那么，家里的

其他人在什么地方呢？难道就没有其他人被惊醒了吗？仆人们休息的地方都在四楼，所以应该没有听到如此细微的声音。可苏珊的父亲杰伯尔伯爵和他的秘书德巴鲁两个人的卧室就在二楼，他们没有理由听不到啊！会不会是两个人一起遇害了？一想到这里，两个少女的脸色都变得异常惨白。她们害怕大声求救或者把仆人叫醒会把侵入者引到楼上来，所以，她们两个人谁也不敢出声，只是紧紧地拥抱在一起。

突然，她们看到有一个人站在窗外，是的，此时此刻正有一个挟着大包裹的男人从废弃的旧喷水池旁经过。他肯定偷了什么东西，然而，隔着这么远的距离，根本就看不清楚他究竟偷了什么东西，只能看到那个包裹很大，或许分量很重，以至于那个男人走得很慢。只见这个男人慢慢地从教堂前面经过，然后消失在了树林对面的一道砖墙里。砖墙的旁边有一个小门，然而，莉梦和苏珊却并没有听到开门的声音，或许那个门一直就是开着的吧。



“这个人肯定是从二楼的客厅出去的。”苏珊害怕地说道。

“不会的，客厅的楼梯就在左边，假如他从那里下去，应该出现在更靠近左边的地方。”说着，莉梦探出身子朝窗下看了一眼，不禁被吓了一跳，只见二楼的阳台下赫然立着一架梯子。而这架梯子上还有一个男人，也挟着一个大包裹，正沿着梯子慢慢地向下溜去，看得出来，他想朝水池那边跑去，不能再这样了，必须要把仆人们叫醒！莉梦一只手摸到了床边的电铃，使劲一按，于是，四楼仆人们的房间里立时响起了刺耳的电铃声，即便是二楼的客厅里也可以听到。

然而，就在这个时候，从二楼传来了剧烈的打斗声，仿佛有笨重的家具倒地，发出了沉重的撞击声，接着，又传来了刺耳的叫喊声和玻璃破碎的声音。莉梦被这个突然的变故吓傻了，而苏珊也被吓得瘫软在床上，发出了一声尖叫，在整个古堡里回荡起来。莉梦虽然被吓得脸色苍白，可她仍然鼓起勇气，迅速地跑到门口，苏珊则紧紧地抓住了

她的裙子，喊道：“莉梦，刚才吓死我了，等一下！”莉梦猛地挣开了她的手，把门打开，一口气跑到了二楼的客厅门前。只见一道猛烈的白光照射过来，把她照得两眼发黑。莉梦尖叫了一声，如同被人迎面泼来一盆凉水一样。只见一个站在客厅里的男人正用手电筒照射着她的双眼，让莉梦半天都看不清楚东西。然而，就在这个时候，苏珊也哭着从楼上跑了下来，那个男人连忙把电光照射的方向转到了苏珊那里。这时，莉梦才看清她眼前的这个人是一个中年男子，身体非常强壮，两只眼睛炯炯有神，嘴角边上还挂着一丝冷笑。这个男人就像一只猎豹看着自己的食物那样盯着莉梦和苏珊，两个姑娘似乎痴呆了一般地站在原地，一动也不敢动，生怕那个男人会对她们做出什么不利的举动。突然，这个男人笑了起来，然后十分从容地弯下腰去把脚下的足迹擦掉，从她们两个人的面前走上了阳台。这个时候，他突然回过身来，冲着两位小姐深深地鞠了一躬，露出一个非常灿烂的笑容，然后顺着梯子溜了下去。



此时此刻，两个少女仍然不敢乱动，一直到那个男人走远了，她们才松了一口气，浑身酸软，几乎就要晕倒在地板上。

“爸爸，爸爸？”苏珊踉踉跄跄地走进了杰伯尔伯爵的卧室。只听得她“哎呀”地叫了一声，又被惊呆在了那里。

屋子里的两个人直挺挺地躺在地板上，在月光的照射下，他们的脸色显得十分可怕。

“啊！爸爸……”苏珊扑在其中一个人的身上，痛哭起来。倒在地板上的两个人正是杰伯尔伯爵和他的秘书德巴鲁。苏珊拼命地摇晃着父亲的身体，没过多久，伯爵便慢慢地苏醒了过来，他看了看眼前的女儿，把一只手搭在她的肩上，挣扎着想要站起来，然后说道：“不要紧的，我没事，可是……”他转过头来看看四周，接着说道，“德巴鲁呢？他怎么样了？他还活着吗？那把短剑……短剑在什么地方？”伯爵一边说着一边大口大口地喘着粗气，显而易见，他惊吓过度了。这个时候，德巴鲁也被莉梦搀扶了起来，可他的脸色就更加难看了。刚开始的时候，他

还可以非常艰难地呼吸着，可是到了后来，他深深地吸了一口气，然后便死在了莉梦的怀里，殷红的鲜血从他的胸口汨汨而出，流到了莉梦的膝盖上，把地板也染红了一大片。

此时，两个被电铃声惊醒的仆人慌慌张张地从四楼跑了下来。莉梦这才回过神来，她把德巴鲁的尸体交给了其中的一名仆人，然后匆忙地跑向隔壁的客厅。

客厅的墙上挂满了伯爵收藏的艺术品，其中包括价值连城的精美油画和本世纪的一些武器，有长短不等的宝剑以及各式各样的手枪和步枪。莉梦知道这些枪里一直都是装着子弹的，于是，她从墙上取下来一支步枪，跑到了阳台上。从刚才那个男人溜下梯子直到现在，只不过才五六十秒的时间，而且，那个男人为了防止其他人追赶，把梯子撤走了，这样一来，他就耽误了一些时间，并不会跑太远的。美丽而勇敢的莉梦从阳台的栏杆上探出头来，向院子里巡视着，只见那个男人正在月光下迅速地奔跑着，一直朝着院子的后门跑去，院子的草丛中有一处处的断



壁残垣，可都被他一一跳过。莉梦把步枪端起，瞄准之后，扣动了扳机。只听得“砰”的一声，枪声打破了原有的沉寂，那个男人的身体剧烈地颤抖着，咕咚一声就倒在了地上。

“打中了！”一个仆人大声地叫道，“我去把那个强盗抓住！”

然而，就在这个时候，那个男人又摇摇晃晃地站了起来。

“啊！他又要逃跑了！比古德，你赶快去把门关上。”

“是的，小姐。”比古德跑到阳台上，想沿着梯子溜下去，可梯子早就被那个中弹的男子搬到了很远的地方。所以，他只好选择绕道，他先是跑过了长长的走廊，然后又跑下了楼。然而，这个时候，中弹的男子踉踉跄跄地走了几步，接着又倒在了地上。

莉梦急忙对另外一个名叫阿贝的仆人喊道：“你看，他又倒在地上了，就在那里。”

阿贝从阳台的栏杆上探出身子，朝下张望着，他说道：“不错，我看到了，他受了伤，现在正在草丛里趴着了，这下他可跑不了了。”

我一定要把他抓住！”

“不，让我去，你在这里监视他。”

“不行，莉梦小姐，那实在是太危险了，您一定不能去！”

“没关系，我的手里还有枪呢！”说着，莉梦把枪提起来，勇敢地朝楼下跑去。

看着这位勇敢少女的举动，仆人阿贝不禁为她担忧起来，他心想：“如果她受到了歹徒的攻击，那可怎么办呢？”由于他实在是放心不下，所以只好怀着一颗忐忑的心去关注着她。

“小姐，注意！那个强盗躲到旁边去了，就是小门那个方向，你一定要小心啊！”

然而，莉梦一心只想抓住那个人侵者，由于过于专注，她并没有听到仆人的警告。她端着步枪，直接朝着那座荒废教堂的后面跑去。看到这儿，仆人阿贝的心里非常着急，他想去保护小姐，可这时下楼显然已经来不及了，于是，他使劲地探出身子，伸直手臂，把那架被搬远的梯子又给拽了回来，然后迅速地下了梯子，连忙向教堂后面赶去。可是，



让他惊讶不已的却是，当他赶到那里的时候，却看见莉梦小姐和仆人比古德正呆呆地站在那里。他急忙问道：“究竟出什么事情啦？”

“我们没有抓到他，让他逃走了！”比古德说道。

“怎么会这样呢？他没有从小门那里经过吗？”

“我一直守在这里，可却什么也没有看到。你看，这不是门上的钥匙吗？”

“那么，强盗到底跑到什么地方了呢？”

“我怎么会知道？”

“这就怪了，他明明是跑向这里的啊……小姐，您看到了吗？”

“我也没有看到。”莉梦也感觉到很诧异，“这是绝对不可能的事情，在咱们的监视下，他插翅难逃，现在一定还躲在这个院子里。”

“真是可恶，看他能躲到什么时候，咱们一定要把他给揪出来！”

“不错，就算是他钻进了老鼠洞，我们也会把他挖出来的。”

就在这个时候，伯爵手下的两个佃农匆

匆忙地从农舍跑了出来，他们是被枪声惊醒的。

“你们有没有看到什么可疑的人？”

“没有啊，我们什么也没有看到。”

“大家分头去找一下。”

就这样，他们搜遍了树林和草丛，甚至连爬满藤蔓的石像和圆柱都没有放过，可以说连每一个土坑和每一块石头都翻了一遍。教堂的门窗一直都紧闭着，大门还上了锁，窗户上的玻璃也是完好无损的。总而言之，丝毫没有有人躲藏在这里的痕迹。可是，那个强盗究竟躲到什么地方去了呢？他受伤之后挣扎着爬到了这里，这是大家亲眼所见的，然后，他又神秘地消失在了草丛里。而他们所获得的唯一发现就是在强盗中枪跌倒的地方，留下了一顶出租车司机常戴的那种黄色皮帽子。这顶帽子是犯罪嫌疑人留下来的唯一物证，因而也就成为了解开这桩神秘疑案的重要线索。

第二天清晨，天刚蒙蒙亮，村子里的警察就赶到了出事地点，开始了紧锣密鼓的调